



## 教師寫英文推薦信 宜多變忌誇張

1月28日 星期二 01:45 更新

【明報專訊】一封有說服力的英文推薦信，有助提高學生升學、就業機會。繼去年邀請美國康奈爾大學舉行入學講座後，教育統籌局昨日再開班授徒，提醒教師撰寫推薦信時，用字宜多變化，但忌誇大。



放大圖片

成績稍遜 轉移焦點

教統局昨日邀請香港大學教育學院副教授Leo Hoyer及教學顧問Nicole Tavares，主講「為畢業離校學生撰寫英文推薦信工作坊」，逾50名教師出席，超出原本預留的約30個名額。

「很多教師覺得，為學業成績稍遜的學生撰寫推薦信較困難。」Leo Hoyer建議教師轉移視線，將焦點放在學生其他專長

上，「學業只是其中一方面，學生仍有其他強項，例如課外活動、社會服務」。他們以Persuasive（說服力），列出十項撰寫推薦信秘訣（見右表）。

交代缺點 說明進步作平衡

Nicole Tavares舉例，推薦信內容可包括學生的領導才能、人際溝通技巧、對學校的貢獻，但切忌過分誇張，「缺點亦應在信中交代，但可說明他們如何進步以作平衡」。她指，香港教師撰寫推薦信經驗豐富，但宜使用更多不同的形容詞，如remarkable（非凡）、outstanding（出眾）、highly confident（自信）等。

有近十年撰寫推薦信經驗、每年撰寫近50封推薦信的皇仁書院英文科教師余老師贊成，與學生溝通很重要，「多數會由班主任撰寫，有需要才會要求輔導主任協助」。他承認，有時寫得多，會變得公式化。

常為學生寫推薦信、參加校長推薦計劃的香港中國婦女會馮堯敬紀念中學教師連鎮邦，會先請班主任為學生撰寫簡介，再按學生需要寫推薦信。

✉ 寄給朋友

上則新聞：[校長應成人力資源總裁](#)

廣告



### 今日社評

- [唐英年：應付美海關規定 港商須準備](#)
- [余若薇：合併肝移植中心 從長計議](#)
- [陳冬：人口政策？ 減赤政策？](#)
- [陳文鴻：啓德珠三角博覽 難有作為](#)
- [Editorial Tearing down political barriers](#)

### 最新港聞標題

- [23條立法九項修訂釋疑慮](#)
- [受害女星裸照覆核下月宣判](#)
- [葉劉無回應會否再公開諮詢](#)
- [游泳教練承認冒警罪候判](#)
- [油麻地老翁遭車輾斃](#)
- [政府現正檢討7千臨時職位](#)
- [政府委學術機構研病態賭徒](#)
- [區域法院法官李宗鏗逝世](#)
- [調查：商業信心下跌](#)

• [政府推出網上查閱註冊商標](#)

[更多](#)

下則新聞：[陳太回首舍堂生活最輕鬆](#)

[← 返回前頁](#) | [↶ 返回頁頂](#)

---

Copyright © 2003 Mingpao.com. All rights reserved.  
© 2003 Yahoo! Inc. All Rights Reserved. 版權所有 不得轉載  
[私隱權政策](#) - [服務條款](#) - [免責條款](#) - [批評或建議](#)